



Teppiche in Bild und Ton  
Carpets – vision and sound  
Tapijt beleven  
Tapis son et lumière









Seit über 40 Jahren steht die Marke treford für anspruchsvolles Wohnen mit natürlichen und nachwachsenden Materialien, für Farbvielfalt und individuelle Bodengestaltung. Mit den FACTUM-Teppichen kommen Wärme, Farbe und Behaglichkeit in den Raum. Sie betonen den persönlichen Einrichtungsstil und setzen Akzente.

FACTUM – Teppiche in Bild und Ton.

Die außergewöhnliche Zusammensetzung des Flormaterials – 80% Kaschmir-Ziegenhaar und 20% Schurwolle – geben den Teppichen ihre besonderen Merkmale. Sie sind strapazierfähig, warm und komfortabel. FACTUM-Teppiche werden zum großen Teil in präziser Handarbeit hergestellt und bleiben somit Unikate. Das Maß kann individuell bestimmt werden: Ab ca. 70 x 70 cm und im 10 cm-Raster bis zu ca. 400 x 400 cm. FACTUM gibt es in zwei unterschiedlichen Ausführungen: VARIO und CARREE.

For over 40 years the treford brand has stood for exclusive home living elements that incorporate natural and renewable materials, for colour variety and individual floor design. FACTUM carpets lend a room warmth, colour and cosiness. They emphasise your personal interior design style and create unique accents.

FACTUM – Carpets – vision and sound.

The extraordinary combination of pile materials – 80% cashmere goat hair and 20% virgin wool – give the carpets their outstanding quality. They are robust, inviting and comfortable. FACTUM carpets are to a large extent crafted by hand and thus, one-of-a-kind creations. The sizes can be individually customised: starting at approx. 70 x 70 cm and increasing in increments of 10 cm up to approx. 400 x 400 cm. FACTUM is available in two different designs: VARIO and CARREE.



VARIO



Al meer dan 40 jaar staat treford bekend voor zijn hoge kwaliteit, natuurlijke regeneratieve grondstoffen, individueel design en een breed kleurenpalet. Met de FACTUM karpetten brengt u warmte en gezelligheid binnen uw 4 wanden. Zij weerspiegelen uw persoonlijke stijl en zorgen voor smaakvolle accenten.

FACTUM: tapijt beleven!

De bijzondere samenstelling van het poolmateriaal (80% Kasjmir geitenhaar en 20% scheerwol) geeft het tapijt verschillende positieve eigenschappen, zo is het sterk, warm en comfortabel tegelijk. FACTUM karpetten worden nog grotendeels per hand gemaakt, daardoor is elk karpet uniek. De maat kan individueel worden bepaald vanaf ca 70 x 70 cm en in stappen van 10 cm tot 400 x 400 cm. De FACTUM collectie bestaat uit 2 uitvoeringen: Vario en Carree.



CARREE

Depuis plus de 40 ans, la marque treford reflète un grand savoir-vivre et est liée à une architecture intérieure dans laquelle les matériaux naturels jouent un rôle majeur. La grande diversité de coloris, la création de sols individuels ainsi que des matières premières de reproduction naturelle sont les arguments essentiels de treford.

Les tapis FACTUM apportent luminosité, couleur et bien-être dans l'architecture intérieure et soulignent la personnalité de l'ameublement.

FACTUM – Tapis son et lumière

Les tapis FACTUM se distinguent grâce à la composition spécifique du matériel de base – 80% poils de chèvre Cachemire et 20% laine vierge; ils sont très résistants, chauds et confortables. Fabriqués en grande partie à la main, ces tapis restent des pièces uniques. Les dimensions sont variables et individuelles; elles vont de 70 x 70 cm (env.) jusqu'à 400 x 400 cm (env.), par étape de 10 cm. FACTUM vous offre deux motifs au choix: VARIO et CARREE.



**Sonne & Wärme** für Seele und Gemüt. Elemente in heiterem Gelb, frischem Orange und leisem Beige fügen sich zu einem warmen, farbenfrohen Teppich, der den Raum in einen Ort der Behaglichkeit verwandelt.

**Flood your body and soul** with sunshine and warmth. Elements in cheerful yellow, fresh orange and introspective beige harmonize into a warm, colourful carpet, which transforms any space into an oasis of comfort.

**Zon en warmte, elementen** in fris geel, sprankelend oranje en rustig beige versmelten tot een warm en kleurrijk tapijt.

**Soleil & Chaleur** se reflètent dans ce tapis. Les éléments d'un jaune gai, d'un orange frais et d'un beige doux s'assemblent pour former un coloris chaleureux et vif, qui vous apporte bien-être et confort.



**Sommer & Weite** für den Raum. Die rote Palette, mit Akzenten in warmem Gelb und Apricot, gibt den Ton an: Dieser Teppich besitzt die Fröhlichkeit und Wärme eines Sommertags.

**Bring a sense of summer & wide open space** into your room. The red palette accented with warm yellow and apricot sets the tone here: this carpet captures the cheerfulness and warmth of a summer day.

**Zomer en ruimte**, de rode blokken gecombineerd met warme accenten in geel en abrikoos geven hier de toon aan en creëren de vrolijke en warme uitstaling van een zomerdag.

**Espace & Été** au cours du temps. La gamme des rouges donne le ton: en accord parfait avec un jaune et abricot lumineux, ce tapis éveille le souvenir de gaieté et la chaleur d'une belle journée d'été.



Bambus & Blumen, daran erinnert diese frische Komposition mit stillem Apricot, saftigem Grün und leuchtendem Orange. Die Farbtöne dieses Teppichs stehen in einem harmonischen Kontrast zueinander, der die Fantasie anregt.

This refreshing composition with discreet apricot, succulent green and vibrant orange is evocative of bamboo & flowers. Together the contrasting shades of this carpet create a harmonious balance that inspires your fantasy.

Bamboe en bloemen, daaraan herinnert deze frisse compositie van stil abrikoos, sappig groen en oplichtend oranje. Deze kleuren vormen een harmonisch contrast, dat de fantasie prikkeld.

Bambous & Fleurs, voilà ce que suggère cette composition gracieuse. Grâce à la douceur de l'abricot, la fraîcheur du vert et la clarté de l'orange, ce tapis est un jeu de lumière. Contraste et harmonie des couleurs aiguissent esprit et inspiration.





**Feuer & Stein** spiegeln sich in wärmenden Rot-Orange-Tönen und schiefergrünen Akzenten wieder. Gegensätze für einen anregenden Ort: Man hört das Knistern von wärmendem Feuer und spürt den kühlen Stein.

**Fire and stone** are reflected in warming tones of red-orange and slate green accents. Opposites pair up for an exciting ambience. You can almost hear the crackling of the glowing fire and feel the coolness of the stone.

**Vuur en steen**, spiegelen zich in de verwarmende rood-oranje tinten en leigroene accenten. Tegenstellingen voor een prikkelende omgeving. Men hoort het knisperen van verwarmend vuur en voelt de koelte van steen.

**Feu & Pierre** se reflètent dans les couleurs chaleureuses du rouge et de l'orange qui s'opposent au vert ardoise. Un endroit stimulant et contrasté dans lequel le crépitement du feu, source de chaleur, se mêle à la fraîcheur de la pierre.





**Licht & Harmonie** vermittelt diese Kombination: Helle Elemente lassen die Geräusche des frühen Morgens ertönen und warme Braun-Töne erinnern an zarte Schokolade – entspannend und stimulierend.

**This combination exudes** light and harmony: Light-coloured elements re-create the sounds of the early morning and warm shades of brown are reminiscent of silky chocolate – at once relaxing and tantalizing.

**Licht en harmonie**, straalt deze combinatie uit, lichte elementen laten de geluiden van een ontwakende wereld klinken, de warme bruintinten herinneren aan chocolade dat ontspannend en stimulerend werkt.

**Lumière & Harmonie** pour un tapis de séduction. Les éléments clairs évoquent les bruits clairs du matin; les bruns rappellent la douceur du chocolat – relaxant et captivant.



**Inspiration & Heiterkeit** drücken sich in dieser Komposition voll Farbigkeit aus. Laut, leise, warm und frisch – eine Farb-Melodie zum Auftanken und zum Sammeln neuer Ideen.

**Inspiration & cheeriness** are the ingredients in this colourful composition. Boisterous, discreet, warm and refreshing – a melody of colours perfect for re-energizing and gathering new ideas.

**Inspiratie en fleurigheid**, drukt deze compositie van sprekende kleuren uit. Hard, zacht, warm en fris, een kleuren melodie om van op te leven en om nieuwe ideeën te verzamelen.

**Inspiration & Eclat** émanent de cette composition riche en couleurs. A la fois résonante et silencieuse, chaude et fraîche – une mélodie colorée pour se régénérer et saisir de nouvelles idées.





**Magische Rhythmen** sprechen aus diesen zeitlosen Teppichen. Durch die farbigen Elemente entstehen unterschiedliche Klänge, die von Dessin zu Dessin, wie Trommelschläge, lauter und intensiver werden.

**These timeless carpets** embody magical rhythms. The coloured elements give rise to various notes in a musical tapestry, which, like the drumbeats, become louder and more intense from design to design.

**Magische ritmen**, spreken uit dit tijdloze karpel, door de gekleurde elementen ontstaan verschillende klanken, die van design tot design als trosselagen harder en intensiever worden.

**Rythmes Magiques:** comme un roulement de tambour, ces tapis fantastiques changent leur intensité. Le ton-sur-ton calme du premier tapis devient un plus fort dans le second. Le troisième coloris fait vibrer l'atmosphère, comme aux rythmes de tambours lointains.

CAREE 105



CAREE 106



**Frühlingsstimmung** zaubert jedes der drei Dessins herbei, bei denen man sprichwörtlich das Gras wachsen hört: CARREE 107 erinnert an das erste zarte Grün des Jahres, bei CARREE 108 zeigen sich leise zarte Blumenknospen. Klangvoll und farbenfroh spiegelt sich der Frühling in CARREE 109 wider.

**Each of these three designs** conjures up spring fever and you can practically hear the proverbial grass growing beneath your feet: CARREE 107 dons the first pale green of the year, while CARREE 108 is dressed in flower buds. Melodious and colourful, CARREE 109 is a reflection of the spring.

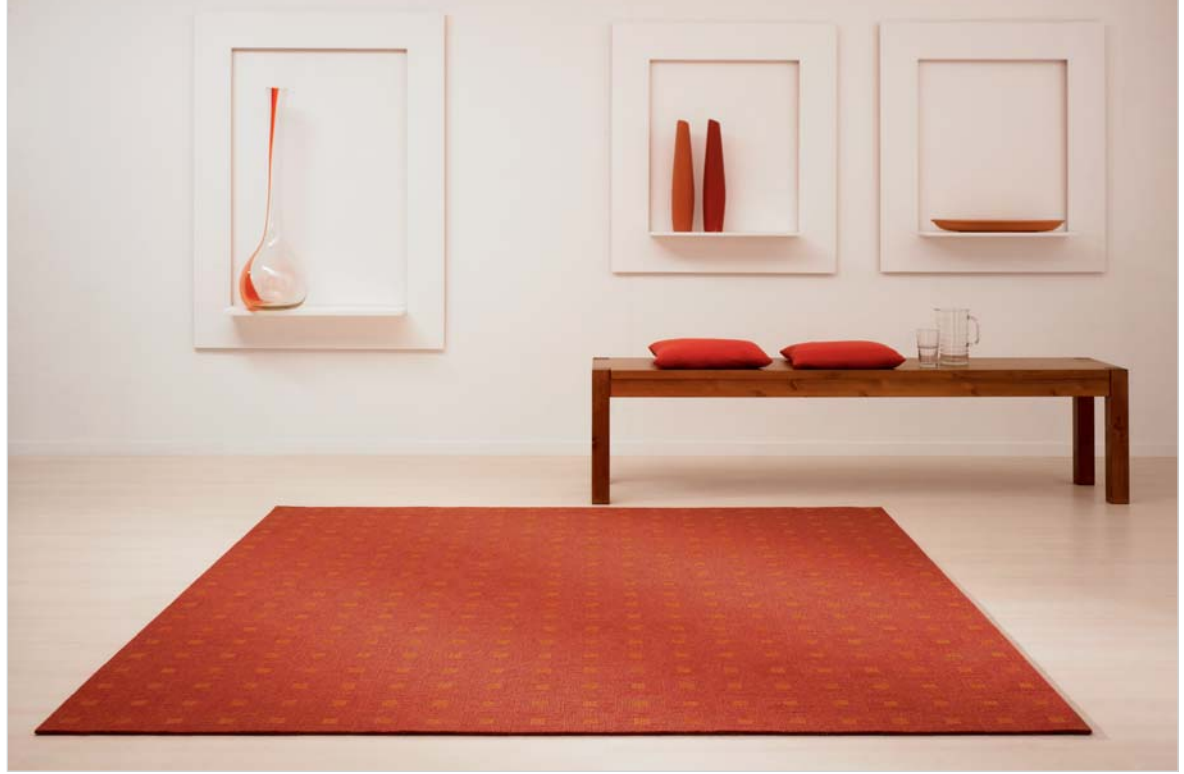
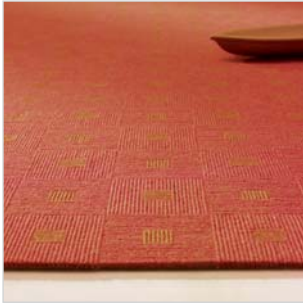
**Voorjaarsstemming**, tovert iedere van deze 3 designs tevoorschijn. Designs waarbij je het gras ziet groeien. Carree 107 herinnert aan het eerste lichte groen van het jaar, Carree 108 laat de eerste zachte bloemknoppen zien. Klankvol en kleurrijk spiegelt zich het voorjaar in Carree 109 weer.

**Enchantement Printanier:** écoutez et vous entendrez pousser l'herbe. Chacun de ces trois motifs rappelle la clarté et la gaieté du printemps. CARREE 107 est comme le premier vert tendre de l'année. Avec CARREE 108 se développent de doux et fragiles boutons de fleurs. CARREE 109 dévoile un printemps avancé, mélodieux et chatoyant.

CARREE 108



CARREE 109



**Leuchtfleur** sind diese drei Teppiche mit orange-farbigem Grund. Die unterschiedlich lauten Farbakzente passen sich dem individuellen Geschmack an. Von stiller Flamme (CARREE 101) über leises Knistern (CARREE 102) bis hin zu lautem Feuerprasseln (CARREE 103).

**These three carpets** with orange coloured backgrounds appear to be ablaze. Choose from colour accents in varying degrees of brightness to fit your individual taste. From that of a still flame (CARREE 101) to a hushed crackling (CARREE 102) and to a loud roaring fire (CARREE 103).

**Lichtend vuur**, zijn deze 3 karpetten met oranje ondergrond. De verschillende gradaties in kleuraccenten passen zich aan de individuele smaak aan. Van een rustige vlam (Carree 101), over licht knisterend (Carree 102) tot spetterend vuur (Carree 103).

**Feux Follets:** trois tapis d'un orange lumineux, qui vous amèneront chaleur et charme. Intensité et contraste sont tels qu'un joli feu de bois: de la flamme tranquille (CARREE 101) au crépitement bruyant (CARREE 103) en passant par un fin grésillement (CARREE 102).



CARREE 102



CARREE 103



**Herzklopfen** erwecken diese drei Teppiche in leuchtendem Rot. Die stille, zurückhaltende Harmonie von CARREE 110 entwickelt sich bei CARREE 111 leise zu einer belebten Fläche und CARREE 112 lässt laut den Pulsschlag spüren.

**These three carpets in vibrant red** will make your heart beat faster: The quiet, reserved rhythm of CARREE 110 develops into a lively flow in CARREE 111 and with CARREE 112 you can sense the heartbeat.

**Hartslagen, worden symbolisch** door deze 3 tapijten in lichtend rood weergegeven. De stille terughoudende harmonie van Carree 110 ontwikkelt zich bij Carree 111 tot een opgeleefd geheel en mondt uit bij Carree 112 dat een harde polsslag laat voelen.

**Battement de Cœur:** ces trois tapis d'un rouge éclatant sont un véritable un coup de cœur. L'harmonie sereine et timide de CARREE 110 prend vie et anime la surface de CARREE 111 pour en arriver au battement rythmé de CARREE 112.

CARREE 111



CARREE 112



**Klangvolles Ebenholz** — Das schwarze Ebenholz, ist eine der schönsten Holzarten und zählt zu den Tonhölzern, die zum Bau von Musikinstrumenten verwendet werden. Ebenso schwarz wie Ebenholz und klangvoll wie Instrumente sind diese drei factum-Teppiche CARREE 113, 114 und 115.

**Melodic Ebony** — black ebony is one of the most beautiful wood types and belongs to the tonewoods that are used in the manufacture of musical instruments. In the same way, these three factum carpets – CARREE 113, 114 and 115 – are just as black as ebony and melodious as instruments.

**Klankvol ebbenhout** — Het zwarte ebbenhout is één van de mooiste houtsoorten en geeft een bijzonder goede klank, daarom wordt deze vaak voor de bouw van muziekinstrumenten gebruikt. Net zo zwart als ebbenhout en klankvol als muziekinstrumenten zijn deze 3 factum karpetten CARREE 113, 114 en 115.

**Bois d'ébène et musique** — L'ébène, de couleur noire, est l'un des bois les plus riches. Il compte parmi les bois plus précieux et est, de par sa richesse harmonique, utilisé pour la fabrication d'instruments de musique. Noirs comme l'ébène et mélodieux comme un orchestre, tels sont ces trois tapis factum CARREE 113, 114 et 115.

CARREE 114



CARREE 115



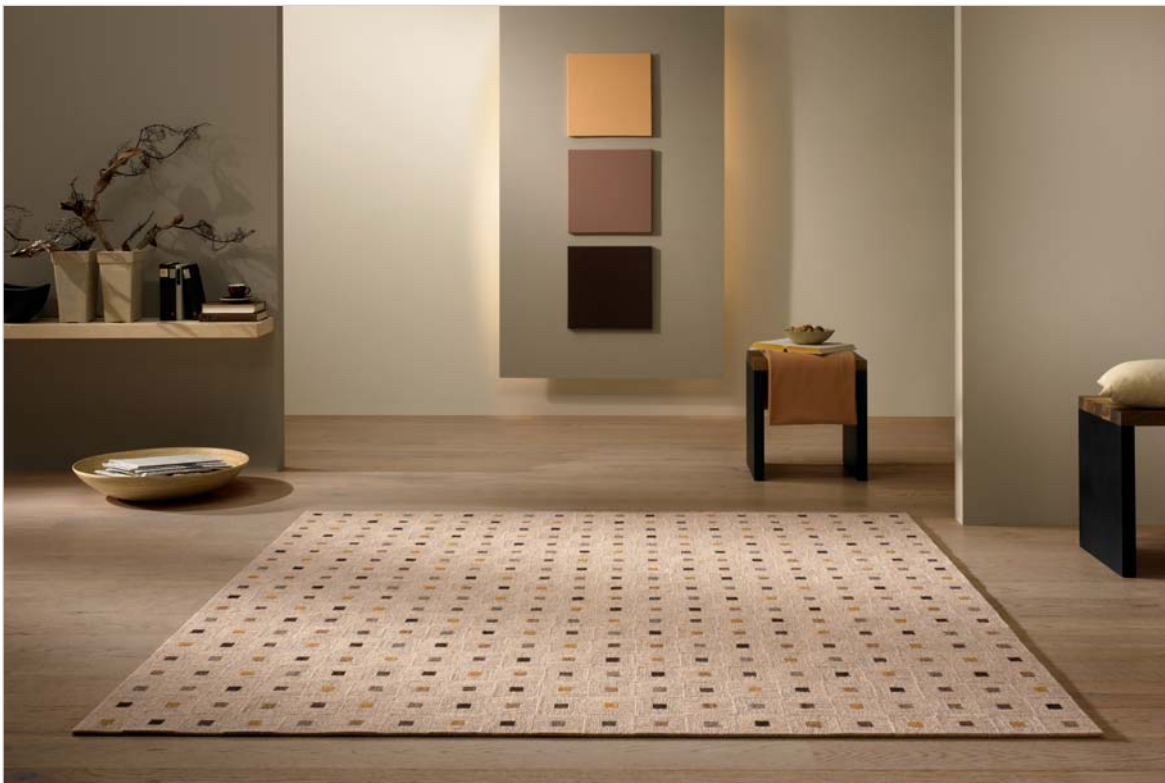
**Gewürze** könnten die Vorbilder für diese drei Teppichkompositionen sein: CARREE 116 erinnert an Süßholz-Wurzeln, CARREE 117 an Nüsse, Zimt und Cardamom. Intensiv und geschmackvoll ist CARREE 118 – eine pikante Muskat-Piment-Mischung mit einer Prise Curry.

**Spices** could be the models for these three carpet compositions: CARREE 116 is reminiscent of liquorice root, CARREE 117 of nuts, cinnamon and cardamom. CARREE 118 is intensive and delicious – a zesty nutmeg-pimento mixture with just a dash of curry.

**Specerijen** kunnen het voorbeeld voor deze 3 tapijt composities zijn. CARREE 116 herinnert aan zoethout, CARREE 117 aan noten, kaneel en kardemom. Intens en smaakvol is CARREE 118, een pikante nootmuskaat mix met een briesje curry.

**Les épices** auraient pu être les protagonistes de ces trois tapis: CARREE 116 rappelle le merbau et CARREE 117 assemble noix, cannelle et cardamome. Intensif et délicieux, CARREE 118 apparait comme un piquant mélange de muscade et de piment, lié à une prise de curry.

CARREE 117



CARREE 118



VARIO 001  
519 / 524 / 559 / 560 / 564



VARIO 002  
515 / 523 / 601 / 607



VARIO 003  
515 / 516 / 517 / 523 / 558 / 566 / 568 /  
570 / 575 / 580 / 581 / 582 / 585 / 588 /  
591 / 592



VARIO 004  
582 / 585 / 591 / 602 / 603



VARIO 005  
570 / 582 / 585 / 591 / 616



VARIO 006  
566 / 569 / 580 / 618 / 622



VARIO 007  
568 / 585 / 588 / 602 / 603

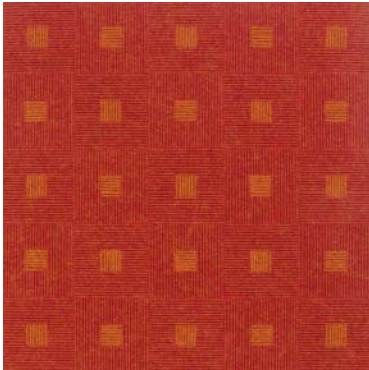


VARIO 008  
570 / 582 / 585 / 591 / 602

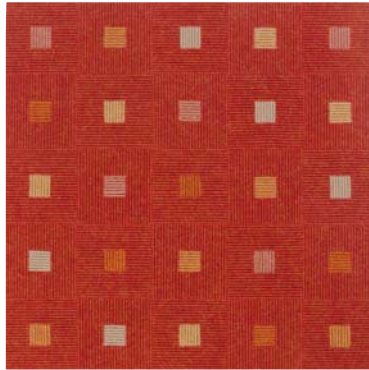


VARIO 009  
580 / 585 / 591 / 602 / 622





CARREE 101  
582 / 585



CARREE 102  
582 / 585 / 588 / 591 / 602 / 614



CARREE 103  
582 / 585 / 591 / 602 / 603 / 614



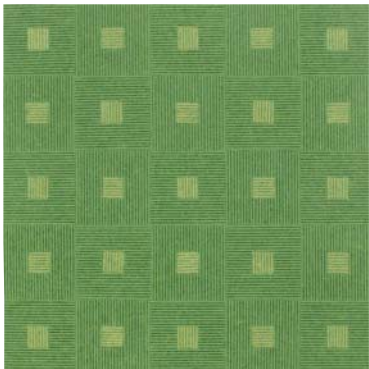
CARREE 104  
601 / 571



CARREE 105  
601 / 515 / 555 / 571 / 602 / 613



CARREE 106  
601 / 515 / 588 / 591 / 602 / 603



CARREE 107  
580 / 622



CARREE 108  
580 / 568 / 591 / 602 / 603 / 622



CARREE 109  
580 / 517 / 568 / 570 / 585 / 603

CARREE



CARREE 110  
570 / 582



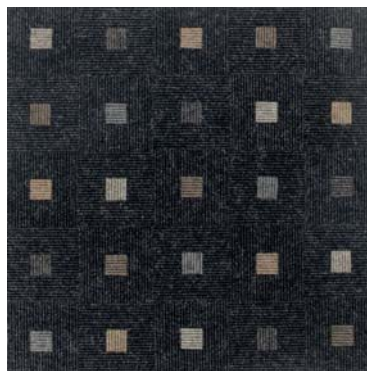
CARREE 111  
570 / 582 / 585 / 588 / 591 / 602



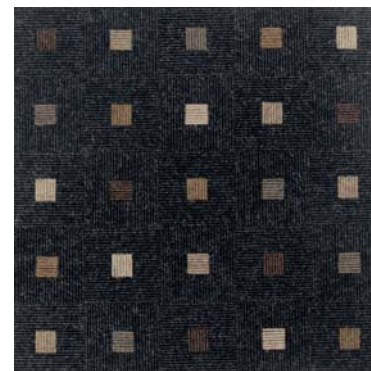
CARREE 112  
570 / 585 / 591 / 602 / 603 / 614



CARREE 113  
534 / 512



CARREE 114  
534 / 512 / 538 / 523 / 571 / 601



CARREE 115  
534 / 555 / 571 / 572 / 601 / 607



CARREE 116  
555 / 571



CARREE 117  
555 / 571 / 532 / 572 / 601 / 620



CARREE 118  
555 / 572 / 590 / 601 / 607 / 620

Flormaterial mit 80% Kaschmir-Ziegenhaar und 20% Schurwolle, Rücken: Jute · Farbbezogene Abweichungen zum Kollektionmuster sind möglich. Stand 2/2008, Änderungen vorbehalten

Pile material with 80% cashmere goat hair and 20% virgin wool, backing: jute · Colour deviations from collection samples possible. Revised 2/2008, all rights to alterations withheld.

Poolmateriaal: 80% Kasjmir geitenhaar en 20% scheerwol. Rug van jute. · Geringe kleurafwijkingen ten opzichte van een staal en/of voorgaande producties kunnen voorkomen. Stand 2/2008 wijzigingen voorbehouden.

Matériau de surface: 80% poils de chèvre du Cachemire et 20% laine vierge - Dossier en jute. · Divergences de couleurs possibles par rapport aux échantillons originaux. Version 2/2008, sous réserve de modifications.



Weseler Teppich GmbH & Co. KG · Emmelsumer Straße 218 · D-46485 Wesel  
Tel.: +49 (0)281 81935 · Fax: +49 (0)281 81943 · e-mail: [service@tretford.de](mailto:service@tretford.de) · Internet: [www.tretford.de](http://www.tretford.de)

Tretford Tapijt B.V. · Postbus 1 · 7090 AA Dinxperlo  
Tel. +31 (0) 315 659222 · Fax +31 (0) 315 652022 · e-mail: [info@tretford.nl](mailto:info@tretford.nl) · Internet: [www.tretford.nl](http://www.tretford.nl)

